Porównanie tłumaczeń Hebrajczyków 13:19

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Obficiej zaś zachęcam by to uczynić aby szybciej zostałbym przywrócony wam |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Tym bardziej zaś zachęcam, abyście to uczynili, aby dano mi szybko do was wrócić.\*[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Obficiej zaś zachęcam, (by) to uczynić, aby szybciej z powrotem zostałbym ustanowiony wam. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Obficiej zaś zachęcam (by) to uczynić aby szybciej zostałbym przywrócony wam |

1. 1) Los misjonarzy jest dziełem zbiorowej modlitwy. Tę samą myśl przekazuje apostoł Paweł w <x>520 15:30-33</x>; zob. <x>650 13:23</x>. [↑](#footnote-ref-2)